

# **Conseil régional Nakonha:ka Regional Council**

**Église Unie Plymouth-Trinity / Plymouth-Trinity United Church**

**Sunday, February 22, 2026 / Dimanche, 22 février, 2026**

**1st Sunday of Lent/ 1e du Carême**

**Month of the history of people of African descent IV**

**Mois de l'histoire des personnes d'ascendance africaine IV**

**Welcome to Jackie Huet from CAVAC Estrie**

**Nous souhaitons la bienvenue à Jackie Huet de CAVAC Estrie**

**Today's bulletin cover is sponsored by Jim Innes, in memory of his mother Helen Innes, who died February 22, 1989. Le bulletin d'aujourd'hui est offert par Jim Innes, en mémoire de sa mère Helen Innes, décédée le 22 février, 1989.**

**Stay after the service for coffee, tea, and conversation  
Restez après le culte pour un café, thé, et camaraderie**

## **Prelude**

**Gathering Song MV 90**  
**Don't be afraid**

Don't be afraid. My love is  
stronger,  
my love is stronger than your  
fear.  
Don't be afraid. My love is  
stronger  
and I have promised,  
promised to be always near.

**Greetings & Welcome**

## **Prélude**

**Chant de rassemblement**  
**N'ayez pas peur MV 90**

N'ayez pas peur, mon amour  
est plus fort,  
il est plus fort que votre peur.  
N'ayez pas peur, mon amour  
est plus fort;  
je vous ai promis, promis  
d'être toujours là.

**Accueil & salutations**

## **Acknowledgement of the land**

### **Call to worship**

We have experienced the wilderness of life.

**We have experienced hunger for connection.**

**We have been tempted to put ourselves first.**

However, we have not tested our God.

**We have trusted in God's love and provision.**

Now, here is a whole Season in which to reflect on our journey.

**Let us begin with worship!**

*- Karen Boivin, Melville U.C., Fergus, Ont., Gathering, p. 28*

## **Reconnaissance du territoire**

### **Appel à l'adoration**

Nous avons connu les déserts de la vie.

**Nous avons connu la faim de vraies relations.**

**Nous avons tenté de nous mettre au premier rang.**

Mais, nous n'avons pas mis notre Dieu à l'épreuve;  
**nous avons fait confiance à son amour et à sa bonté.**

Voici-donc toute une saison pour réfléchir dans notre cheminement.

**Venez et adorons !**

*- traduction et adaptation : Nicola Di Narzo / MiF*

**Cantique** VU 641  
Jésus, je voudrais te  
chanter

v1) Jésus, je voudrais te  
chanter sur ma route,  
Jésus, je voudrais t'annoncer  
à mes voisins partout;  
car toi seul es la vie et la paix  
et l'amour.  
Jésus, je voudrais te chanter  
sur ma route.

v2) Jésus, je voudrais te louer  
sur ma route,  
Jésus, je voudrais que ma  
voix soit l'écho de ta joie:  
et que chante la terre et que  
chante le ciel;  
Jésus, je voudrais te louer sur  
ma route.

v3) Jésus, je voudrais te  
servir sur ma route,  
Jésus, je voudrais partager les  
souffrances de ta croix,  
car tu livres pour moi et ton  
corps et ton sang.  
Jésus, je voudrais te servir sur  
ma route.

v4) Jésus, je voudrais tout au  
long de ma route,  
entendre tes pas résonner  
dans la nuit près de moi,  
jusqu'à l'aube du jour où ton  
peuple sauvé,  
Jésus, chantera ton retour sur  
ma route.

## **Community Life**

### **CAVAC**

#### **Prayer**

God of all goodness, Creator of love, notice these children of yours.

We know you experience the times and ways your creation has fallen. Envy, strife, vain ideas, and greed all run through these hearts you designed for love.

**You notice these failings and yet, Lord, you love us still. You are our strength when we are weak. You are the anchor when our lives begin to drift.**

## **Vie de la communauté**

### **CAVAC**

#### **Prière**

Dieu de toute bonté, Créateur de l'amour, pose ton regard sur tes enfants.

Nous savons que tu as été témoin des nombreux égarements de ta création. Jalousie, discorde, vaines illusions et convoitise traversent nos cœurs pourtant façonnés pour aimer.

**Tu vois nos faiblesses et, pourtant, tu nous aimes encore. Tu es notre force quand nous sommes faibles, l'ancre qui nous tient lorsque nos vies vont à la dérive.**

We reach out to grasp your promise, to accept what is freely given.

**Today we do ask to be reminded again of the promise of your love.**

Trusting in you, we ask for forgiveness.

**We turn to you with hearts and minds wide open.**

We welcome your grace.

**To you, Lord, above all, we offer our praise and our love as we pray with voices united.**

**Amen.**

*- Della DeMoss, John Wesley U.C.,  
Roddickton, Nfld. & Lab. P. 31.*

Nous nous accrochons à ta promesse, et accueillons ce que tu nous donnes si généreusement par ta grâce.

**Aujourd'hui, nous te prions afin de nous rappeler cette promesse de ton amour.**

Dans la confiance en toi, nous te demandons pardon.

**Nous tournons vers toi, nos coeurs grands ouverts.**

Merci pour ta grâce infinie.

**A toi, Seigneur et avant tout, reçois de nos voix unies notre louange et notre amour.**

**Amen.**

*- traduction et adaptation : Nicola Di Narzo / MiF*

## Hymn

VU 266

### Amazing grace

v1) Amazing grace, how  
sweet the sound  
that saved a wretch like me!  
I once was lost, but now am  
found,  
was blind, but now I see.

v2) 'Twas grace that taught  
my heart to fear,  
and grace my fears relieved;  
how precious did that grace  
appear  
the hour I first believed.

v3) Through many dangers,  
toils, and snares,  
I have already come;  
'tis grace that brought me  
safe thus far,  
and grace will lead me home.

v4) The Lord has promised  
good to me,  
this word my hope secures;  
God will me shield and  
portion be  
as long as life endures.

v5) When we've been there  
ten thousand years,  
bright shining as the sun,  
we've no less days to sing  
God's praise  
than when we'd first begun.

## **Illumination Prayer**

Life-giving God, grant us a hunger for your message of new life.

Quench our thirst for your timeless grace with your living water. Fill us with nourishing comfort, a spicy call to action, and sweet love.

We ask in the name of the One who is the host of the banquet and the giver of water at the well, Jesus the Christ. **Amen.**

*- Laura J. Turnbull, Penticton, B.C. p 33.*

## **Prière d'Illumination**

Dieu source de vie, donne-nous soif de ton message de vie nouvelle.

Étanche notre soif de ta grâce éternelle avec ton eau vive. Remplis-nous d'un réconfort nourrissant, d'un appel à l'action stimulant et d'un amour doux.

Nous te le demandons au nom de celui qui est l'hôte du banquet et celui qui donne l'eau au puits, Jésus le Christ. **Amen.**

## **Repons**

This little light of mine,  
I'm gonna let it shine,  
this little light of mine,  
I'm gonna let it shine,  
this little light of mine,  
I'm gonna let it shine,  
let it shine, let it shine, let it  
shine.

## **Scripture reading**

*Matthieu 4:1-11*

## **Repons**

**Ma andiko**

*Mathayo 4: 1-11*

## **Repons**

## **Repons**

The Word of God, for the  
people of God.

**We give thanks to God.**

## **Répons**

Une flamme en moi réchauffe  
mon cœur.

Cette flamme en moi brûle  
mes malheurs.

Je sens qu'elle est là : sa  
douce lueur

brille en moi, brille en moi,  
brille en moi.

## **Répons**

## **Répons**

**Lecture de la Bible**

*Matthieu 4 : 1 - 11*

## **Répons**

La Parole de Dieu, pour le  
Peuple de Dieu!

**Nous rendons grâce à Dieu.**

**Message:**  
**Wilderness crossing**  
**Meditative Music**  
**Offering**  
**Swahili hymn**  
**Mwokozi wangu ni**  
**wamba bora**

v1) Mwokozi wangu ni  
mwamba bora, ahadi  
kama milima;  
zaniletea amani tele, na  
mibaraka daima.  
Katika mwamba ni raha kuu,  
baraka tele kutoka juu.  
Nakaa humo, ninastarehe, ni  
heri sana milele.

v2) Makimbilio ni mwamba  
huo katika teso lo lote;  
Nisikimbie adui 'kuu,  
nishinde katika vyote!  
Dunia yote ikitingika, Ahadi  
zake hazipunguki.  
Nakaa humo, ninastarehe, ni  
heri sana milele.

**Message :**  
**La traversée du desert**  
**Musique meditative**  
**Offrande**  
**Chant Swahili**  
(Mon Sauveur est le solide  
rocher / My saviour is the solid  
rock)

v3) Nakaa mbali ya  
udhalimu, hatia, dhambi,  
hukumu.  
Na kwa imani nikisimama,  
adui atakimbia.  
Nayo mawazo ya giza tupu  
hayatapata nafasi huko.  
Nakaa humo, ninastarehe, ni  
heri sana milele.

v4) Nafurahia baraka zote za  
ulimwengu wa roho.  
Karama hizo nalizipewa  
katika kufa kwa Yesu.  
Hakuna woga na shaka huko,  
hayatakuwa  
manung'uniko.  
Nakaa humo, ninastarehe, ni  
heri sana milele.

**Hymn**

VU 480

Let us break bread  
together

v1) Let us break bread  
together on our knees,  
let us break bread together on  
our knees.

**Refrain**

**When I fall on my knees  
with my face to the rising  
sun,  
O Lord, have mercy on me.**

v2) Let us drink wine  
together on our knees,  
let us drink wine together on  
our knees.

**Refrain**

v3) Let us praise God  
together on our knees,  
let us praise God together on  
our knees.

**Refrain**

## **Communion Liturgy**

God is with you.

**And also with you.**

Lift up your hearts.

**We lift our hearts in prayer.**

Let us give thanks to God.

**It is good to give God thanks and praise.**

### **Preface**

Indeed, you are worthy of praise.

Through Christ whom you raised from the dead, we also have Life. Our faith and hope are in you, O God.

Therefore, with all that exists, seen and unseen, and with all the faithful of every time and place, we join in this hymn of praise and thanksgiving:

## **Liturgie de la Sainte Cène**

Le Seigneur est avec vous.

**Le Seigneur est aussi avec toi.**

Élevons nos cœurs.

**Nous élevons nos cœurs dans la prière.**

Grâces soient rendues à Dieu.

**Il est bon de remercier Dieu et de lui rendre gloire.**

### **Préface**

En vérité, tu es digne de louange.

Par Christ, que tu as ramené des morts, nous aussi avons accès à la Vie. Notre foi et notre espérance sont en toi.

Ainsi, avec tout ce qui existe dans le monde visible et invisible, et avec les fidèles de tous les temps et de tous les lieux, nous entonnons cet hymne de louange et de gratitude :

v1) Santo, santo, santo.  
Mi corazón te adora!  
Mi corazón te sabe decir;  
Santo eres Dios!

v2) Holy, holy, holy,  
my heart, my heart adores  
you!  
My heart is glad to say the  
words:  
You are holy, God!

### **Institution**

According to the Scriptures,  
Jesus took a loaf of bread,  
gave you thanks, broke it,  
and said,

‘Take and eat: this is my  
body broken for you;  
whenever you do this, do it in  
remembrance of me.’

The bread which we break is  
the communion of the body  
of Christ.

Likewise, after supper, he  
took the cup, saying, ‘This is  
the new covenant in my  
blood; do this in  
remembrance of me.’

v3) Chante, chante, chante  
Mon coeur chante tes  
louanges  
Ma vie, ma vie te bénira,  
Saint, très Saint est Dieu.

*VU 951, NVU 104*

### **Institution**

Selon les écritures, Jésus prit  
du pain, rendit grâces, le  
rompit et dit :

« Prenez et mangez, ceci est  
mon corps rompu pour vous;  
chaque fois que vous ferez  
cela, faites-le en mémoire de  
moi. »

Le pain que nous rompons est  
la communion au corps du  
Christ.

De même, après le souper, il  
prit la coupe, et dit : « Ceci  
est la nouvelle alliance en  
mon sang ; faites-ceci en  
mémoire de moi.»

The cup of blessing for which we give thanks is the communion in the new covenant by Christ Jesus.

Maranatha! Come, Lord!

Let us take, eat and drink.

### **Partaking of elements**

#### **Post communion prayer**

We give thanks, Almighty God, for the strength we have found around your table, in the presence of Christ, Jesus.

You strengthen our faith, increase our love for one another and send us forth into the world united in courage and peace, rejoicing in the power of the Holy Spirit; through Jesus Christ our Saviour, who taught us to say together:

La coupe de bénédiction pour laquelle nous rendons grâce est la communion dans la nouvelle alliance par Jésus.

Maranatha ! Viens, Seigneur!

Prenons mangeons et buvons.

### **Partage des éléments**

#### **Prière après la communion**

Dieu Tout-Puissant, nous te remercions pour la force trouvée à ta table, dans la présence de Jésus, le Christ.

Tu affermis notre foi, augmentes l'amour entre nous et nous envoies dans le monde, dans l'unité, le courage et la paix, nous réjouissant dans la puissance du Saint-Esprit; par Jésus-Christ notre Sauveur, qui nous a appris à dire ensemble:

## Lord's Prayer

### Sala ya Baba Yetu

v1) C'est mon joyeux service  
d'offrir à Jésus-Christ,  
En vivant sacrifice,  
mon corps et mon esprit.

#### **Refrain**

**Accepte mon offrande,  
ma prière et mes vœux,  
Et que sur moi descende  
de ton esprit le feu.**

v2) Qu'un feu nouveau  
s'allume  
par ton amour en moi,  
Et dans mon cœur consume  
ce qui n'est pas de toi!

## Le Notre Père

**Cantique** NVU 313

C'est mon joyeux service

#### **Refrain**

v3) Viens, Jésus, sois mon  
maître,  
car tu m'as racheté.  
À toi seul je veux être  
et pour l'éternité.

#### **Refrain**

## **Benediction**

**Choral Closing** VU 657  
He leadeth me

He leadeth me! He leadeth  
me!  
By his own hand he leadeth  
me!  
His faithful follower I would  
be,  
for by his hand he leadeth  
me!

## **Postlude**

## **Bénédition**

Il me conduit, Il me conduit!  
Désormais pour Lui je veux  
vivre;  
Brebis fidèle, je veux suivre  
Le Bon Berger qui me  
conduit.

## **Postlude**

All are welcome! Plymouth-Trinity wholeheartedly welcomes siblings from other communities of faith joining us from elsewhere in the St Francis Cluster and even beyond!

Merci à tous ceux et toutes celles qui ont rendu ce culte possible par leurs talents et divers dons en temps et en argent.

Thank you to everyone who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money.

Dimanche prochain (01 mars), nous lirons Jean 3: 1-17; *next Sunday, we will read John 3: 1-17*

Merci à nos lecteurs/lectrices: Jack Eby, Danielle Ramasiarisoa & Ongwa Ngoyi ... ainsi que ceux et celles du culte des jeunes et enfants

Thanks also to our Zoom team!

Today's bulletin cover is sponsored by Jim Innes, in memory of his mother Helen Innes, who died February 22, 1989. *Le bulletin d'aujourd'hui est offert par Jim Innes, en mémoire de sa mère Helen Innes, décédée le 22 février, 1989.*

**Église Unie  
Plymouth-Trinity  
United Church  
380 Dufferin, Sherbrooke,  
J1H 4M7**

[www.PlymouthTrinityChurch.org](http://www.PlymouthTrinityChurch.org)  
[www.facebook.com/PlymTrin](http://www.facebook.com/PlymTrin)

Ministers/: All of us

Le sacerdoce: Tout le monde

Clergy/:

Pasteur: the Rev. Samuel V. Dansokho  
873-200-2011  
[SVDansokho.ptucc@gmail.com](mailto:SVDansokho.ptucc@gmail.com)

Organist/e: Leslie Young  
[LeslieMartinYoung@gmail.com](mailto:LeslieMartinYoung@gmail.com)

Caretaker/

Entretien: Christopher Bryant

Building supervisor: Gaston Schinck  
819-570-1566

Board chair/  
président du conseil d'administration :

Jack Eby

[JEby@ubishops.ca](mailto:JEby@ubishops.ca)

Board vice-chair/Vice-présidente du  
Conseil d'Administration:

Janet McBurney

[janetjammcb@gmail.com](mailto:janetjammcb@gmail.com)

Secretary/

secrétaire: Eleanor Brown

Office: 819-346-6373

[PlymouthTrinityChurch@gmail.com](mailto:PlymouthTrinityChurch@gmail.com)

hours: 9 a.m.-12:30 p.m. Tues-Friday  
au bureau 9 h à 12 h 30 mardi-  
vendredi